Porównanie tłumaczeń II Królewska 10:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem weszli, aby złożyć ofiary krwawe i ofiary całopalne. A Jehu ustawił sobie na zewnątrz osiemdziesięciu\* ludzi i powiedział do nich: Ten, kto pozwoli, aby ocalał jakiś człowiek z tych ludzi, których wyprowadzam w wasze ręce – tego dusza za jego duszę.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Wg G L : 3.000. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) tego dusza za jego duszę, נַפְׁשֹוּתַחַת נַפְׁשֹו , idiom: zapłaci za to własnym życiem. [↑](#footnote-ref-3)